AccueilRevenir à l'accueilCollectionLettres internationales envoyées à Émile ZolaCollectionPays-Bas (Lettres en français à Émile Zola)ItemLettre de D. L. de Bruijn à Émile Zola du 10 mai 1898

Lettre de D. L. de Bruijn à Émile Zola du 10 mai 1898

Auteur(s) : De Bruijn, D. L.

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Les mots clés

Sollicitation

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.

Citer cette page

De Bruijn, D. L, Lettre de D. L. de Bruijn à Émile Zola du 10 mai 1898, 1898-05-10

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 06/11/2025 sur la plate-forme EMAN : https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7851

Présentation

GenreCorrespondance Date d'envoi<u>1898-05-10</u> AdresseLa Haye, Stationsplein 23

Description & Analyse

DescriptionLettre d'un traducteur dans le besoin, qui réclame 200 florins à Zola.

Information générales

Langue<u>Français</u>
CotePBA BRUIJN 1898_05_10
Éléments codicologiques Un bifeuillet original.
SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Mentions légales

- Fiche: Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique) Notice créée par <u>Jean-Sébastien Macke</u> Notice créée le 31/12/2019 Dernière modification le 21/08/2020 La May e. 160 el and. 10/3-98.

Monsieur,

En vous écrivant, ja com.

mals une indescrétion, je

bous en demande excuse

et j'en suis sur que cette
excuse sora acceptée. Le

noble et vaillant combat

tant pour le droit et la

just ce. n'aurait el pas
l'oraille ouverte pour
le malheur d'aurrui,

surtout quand

on est devenu malheurcup hors de sa facte l'achez donc Monfreur que j'ai été officiez l'ar suite de difficultés avec mon chef j'ai du presidre ma démission, il y a quelques ans. Depuis ce temps je gagne la vie à traduire, subre métier du reste. J'ai traduit presque tous les veuvres de ME Damarow / Usgar Meding qui me namme même son meilleur ami, guoignége n'ai en jamais l'honneur che faire (a connaissance plus des romans de clo. Malot. Boisgobey Xavin de Montegin de. Dans

les derniers temps pourtant. el m'est tout à fact impossible de trouver un éditeur pour mes traductions. 10 un combe de malheur mes créanciers me men acent de prison. Vous comprenez, Monsieur que lout ceci lue mon energie et que je serais in. finiment reconnails and envers la main bienfaisant que voudeait me firer de l'embarras. Il ne s'aget que d'une somme de 200 floring On ma promis une place et alors je ser ais a même de restituer cette somme Veuilleg me pardonner

je l'avoue franchement J'ai mis lout mon espois En vous, vous êtes mon ancre de salut. Dendag moi heur eux, rendez moi la vie en exauçant ma prière. l'afourance de ma plus parfacte considération D. L. de Brugn It ations plein 23.